



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
مجلس المحافظين - الدورة الخامسة والعشرون
روما، 19-20 فبراير/شباط 2002

البيانات العامة

معلومات للوفود المشاركة

مقدمة

- 1 - يتيح جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والعشرين لمجلس المحافظين الوثيقة (GC 25/L.1)، المجال للسادة المحافظين للإدلاء ببيانات عامة تحت البند 5 منه. وقد جرت العادة على إعطاء السادة المحافظين الخيار للإدلاء ببياناتهم خلال الجلسة العامة أو تقديمها مكتوبة دون إلقتها ليتم إراجها في التقرير النهائي لمجلس المحافظين. وفي كلتا الحالتين يمكن نشر البيانات على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت.
- 2 - أما في الدورة القادمة، فسيتاح أمام الوفود المشاركة خيار ثالث وهو أن يقوم السادة المحافظون، إن رغبوا بذلك، بإلقاء بياناتهم على الهواء مباشرة عبر شبكة الإنترنت، بمعنى أن تداع البيانات عبر الإنترنت عند تقديمها. ولهذا الخيار ميزتين اثنتين على الأقل: (i) إذ يمكن مشاهدة المنوبين في بلدانهم؛ (ii) كما يمكن للمنوبين أخذ شريط فيديو مسجل معهم لاستخدامه في المستقبل. وستتم مرافقة السادة المحافظين أو ممثليهم من قاعة الجلسة العامة إلى الغرفة التي سيتم فيها عرض البيانات مباشرة عبر شبكة الإنترنت.
- 3 - وكما هو وارد في برنامج عمل الدورة (الوثيقة GC 25/L.1) فقد أدخلت بعض التغييرات على تنظيم مداورات دورة مجلس المحافظين هذه. ومنها على وجه الخصوص تكريس ساعتين (من الساعة 14.30-16.30) لنقاش تفاعلي حول الموضوع الرئيسي لمجلس المحافظين الذي اختاره رئيس الصندوق بعد مشاورات مع السادة المحافظين والمنسقين من القوائم الثلاث. وستتم مناقشة الموضوع الرئيسي للدورة أثناء الجلسة العامة في اليوم الأول. علاوة على ذلك فقد تم تكريس ساعتين من اليوم الثاني (من 9:00 - 11:00) لمناقشات ست موآد مستديرة حول استراتيجيات الصندوق



الإقليمية. ومن هنا فإن تقديرات الأمانة تشير إلى أن الجلسة العامة لن تستوعب أكثر من نصف البيانات العامة التي يتم الإدلاء بها عامة.

4 - إن الصندوق يدرك تماما أهمية البيانات التي يدلي بها السادة المحافظون وهو يرغب بإفساح المجال لكل من يرغب منهم للإدلاء ببيانه ومن هنا فإنه يحث السادة المحافظين بشدة لأن ينظروا في الخيار المتاح لهم لإبقاء بياناتهم مباشرة عبر شبكة الإنترنت عوضا عن إلقائها أمام الجلسة العامة.

5 - ولتسهيل هذا الخيار، فسيتم في الفقرات التالية شرح الإجراءات أو المظاهر الخاصة بالأنماط الثلاثة لتسجيل البيانات العامة.

البيانات المنقولة مباشرة عبر شبكة الإنترنت

6 - يرجى من السادة رؤساء الوفود الراغبين بتقديم بياناتهم مباشرة عبر شبكة الإنترنت بالصيغة المسموعة والمرئية، إخطار سكرتير الصندوق بذلك في تاريخ أقصاه يوم الأربعاء، 13 فبراير/شباط 2002 إما بالفاكس (على الرقم +39065043463) أو البريد الإلكتروني (ifad@ifad.org). ومن المهم أن يشارروا تحديدا إلى رغبتهم بإلقاء بياناتهم مباشرة عبر شبكة الإنترنت وسيتم توفير قائمة بالمتحدثين مباشرة عبر شبكة الانترنت في بداية الدورة.

7 - يجب قصر البيانات على خمس دقائق فقط. ويرجى من السادة المندوبين تزويد الأمانة (مكتب قائمة المتحدثين) بنسخة إلكترونية من بياناتهم (قرص مرن) باللغة التي سيلقون بها البيان.

8 - ستتم إذاعة البيان مباشرة في شبكة الإنترنت باللغة التي سيلقي بها. وسيتم نشره على شبكة الصندوق الداخلية وموقع الصندوق على شبكة الإنترنت بعد إلقائه.

9 - سيتم تدوين البيانات المذاعة عبر شبكة الإنترنت في تقرير مجلس المحافظين بصورة موجزة.

البيانات الملقاة خلال الجلسات العامة

10 - كما هو مشار إليه في الوثيقة GC 25/INF.1، يجب على السادة رؤساء الوفود الدائمين الذين سيقومون بإدلاء بياناتهم أثناء الجلسات العامة إخطار سكرتير الصندوق بذلك بتاريخ أقصاه يوم الجمعة 8 فبراير/شباط 2002. وستصدر قائمة بأسماء المتحدثين، وفقا للترتيب الزمني لتلقي الطلبات ونتاح للسادة المندوبين في بداية الدورة.

11 - يجب قصر البيانات على خمس دقائق فقط، كما يتوجب على السادة المندوبين تزويد الأمانة (مكتب قائمة المتحدثين) ببياناتهم على شكل نسخة إلكترونية (قرص مرن) وإن تعذر ذلك فيإمكانهم توفير نسخة خطية من البيان بأسرع وقت ممكن قبل إلقائه.

12 - سيتم نشر البيانات الملقاة على كل من شبكة الصندوق الداخلية وموقع الصندوق على شبكة الإنترنت ما لم تطلب الوفود المعنية خلاف ذلك.



13 - سيتم تدوين البيانات الملقاة أمام الجلسات العامة في تقرير مجلس المحافظين بصورة موجزة.

البيانات غير الملقاة

14 - وقد يرغب السادة المحافظون أيضا بالخيار الذي يسمح لهم بنشر بياناتهم كاملة في تقرير مجلس المحافظين، إذا لم يرغبوا بأي من الخيارين السابقين دون إلقائها.

15 - وفي هذه الحالة، يتوجب على السادة المندوبين التكرم بتقديم النص الكامل لبياناتهم مباشرة إلى مكتب لائحة المتحدثين. وإذا ما رغبوا بذلك، فستنشر هذه البيانات على شبكة الصندوق الداخلية وموقع الصندوق على شبكة الإنترنت.

مكتب قائمة المتحدثين

16 - يضطلع مكتب قائمة المتحدثين، الذي يشكل جزءا من أمانة الدورة، بالمسؤولية عن جميع البيانات التي تلقىها أو تقدمها الوفود المشاركة وسيقوم المكتب بوضع ترتيب المتحدثين الذين سيدلون ببياناتهم أمام الجلسات العامة أو يذيعونها عبر شبكة الإنترنت كي يقوم بمساعدة المتحدثين عند إلقائهم لبياناتهم. ويجب التوجه بأي تساؤل يخص ترتيب المتحدثين إلى مدير مكتب قائمة المتحدثين مباشرة. كذلك فإن موظفو المكتب سيطلبون موافقة المتحدثين على نشر بياناتهم على شبكة الصندوق الداخلية بموقع الصندوق في شبكة الإنترنت بعد إلقائه.

17 - كما سيساعد المكتب السادة المندوبين أيضا على إلقاء بياناتهم مباشرة عبر شبكة الإنترنت وسيقوم باصطحابهم إلى القاعة المخصصة لذلك وتزويدهم بالمعلومات عن الإجراءات المتبعة.

18 - سيستلم المكتب جميع البيانات المقدمة ويحتفظ بسجل لها.

19 - سيتم إخطار المندوبين بمكان مكتب قائمة المتحدثين عند قيامهم بالتسجيل.